



INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION

Zallaf Libya Exploration and Production Oil & Gas Company, announces for the below tender and invites for pre-qualification stage. Interested experienced and reputable Bidders **specialized** in providing similar services stated below are invited to submit all requirements for inclusion to the bidders list.

TENDER NO. ENG-086-2022-ERW

Evaporation Pond

.LOCATION: "Onshore" ERAWIN Field NC200, Murzuq Basin,

SCOPE OF WORK INCLUDES BUT NOT LIMITED TO:

The requested scope of work is to construct evaporation pond with dimensions of 110m * 100m * 1.4m.

Site Survey

Carryout detailed engineering.

Carryout the excavation activity

Supply the required material

Prepare the Testing of Materials, as per the international specification (attached in SOW)

Supply and install PE liner 2.5 mm thc as per the mentioned specification in the SOW

Provide the required equipments for the implementation of the work such as (Cranes, Dump Tracks and Front Loader ..etc).

carry out compaction works of the filling-in materials the soil should be compacted to an average density of 95%.

Implement a concrete along of the evaporation pond (approximately 4m depth and 10cm th)

Supply and install fence along of the Evaporation Pond with caution signs.

دعوة للتأهيل المسبق

شركة زلاف ليبيا لاستكشاف و انتاج النفط و الغاز، تعلن عن دعوتها للشركات **المتخصصة** المحلية والعالمية التي ترى في نفسها القدرة والكفاءة علي تنفيذ الأعمال المطلوبة المذكورة أدناه، التقدم إلى الشركة بملف يحتوي المستندات والشروط المطلوبة، وذلك لغرض التقييم للتأهيل المسبق والذي على ضوءه سيتم اختيار الشركات المناسبة والمؤهلة التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء التالي:

عطاء رقم TENDER NO. ENG-086-2022-ERW

بركة التبخر

الموقع: حقل إيراون

وصف العمل يشمل ولا يقتصر على:

مجال العمل المطلوب هو تنفيذ بركة تبخر كاملة في حقل اراون بأبعاد 110م * 100م * 1.4م.

القيام بالزيارة الميدانية للموقع

القيام بالأعمال الهندسية

تنفيذ اعمال الحفر

القيام بتوريد المواد اللازمة للبركة مثل ومواد الخرسانية.

إجراء الإختبارات الهندسية اللازمه حسب المواصفات المعمول بها والمشار اليها في مجال العمل.

توريد غطاء البطانة (البولي إيثيلين بسلك 2.5 مم) حسب المواصفات الموضحة في مجال العمل.

توفير الآليات و المعدات المطلوبة لتنفيذ العمل مثل (الجرارات و الشاحنات وغيرها)

تنفيذ أعمال الدمك لمواد الردم ، يجب دمك التربة إلى متوسط كثافة 95%.

تنفيذ اعمال خرسانية على طول بركة التبخر (العرض 4م وسلك 10سم تقريبا)

توريد وتنفيذ سياج علي طول البركة اللوحات الإرشادية



QUALIFICATION REQUIREMENTS:

Interested Companies for the pre-qualification for above tender must satisfy the stipulated requirements and submit the required information listed below. Failure to submit any of the under listed documents will render automatic disqualification:

1. Letter on Company's letterhead addressed to the Contracts Department, including E-mail, Phone No., Mobile No. etc., stating expression of interest in participating in the pre-qualification.
2. The Participating Companies must have the necessary licenses. All legal documents to be valid for not less than six (6) months from the date of submission.
3. Organization Chart and involved staff experience (CVs).
4. Company profile with full details of similar contracts performed with relevant verifiable reference list of clients.
5. The bidder should have a minimum of ten (10) years of experience related to the scope of work.
6. Health, Safety, Environment (HSSE): The bidders shall provide the following:
 - Company's approved HSE manual attached with the company's approved HSSE policy.
 - Certificates of Health, Safety, Environmental (ISO-9001, ISO-14001 & OSHAS-18001).
 - Company's HSSE Procedures list.

REGISTRATION REQUIREMENTS:

Local Companies:

- Copy of valid and official registration certificate with Chamber of Commerce.
- Copy of valid Business License.
- Original copy of valid Tax Certificate.
- The participating Company's registered activity should be agreed with Scope of Work of Service or project that will be implemented.

Foreign Companies:

- All documents indicating registration in the country of origin.
- Certificate of proof of tax payment and registration of the Chamber of Commerce.
- Provision of International Certificates (RPMS classification system).

الشروط والمتطلبات:

على الشركات التي ترغب في التقدم لغرض التقييم للتأهل المسبق للعبء المذكور أعلاه أن تستوفي جميع الشروط وتقدم المعلومات والمستندات المشار إليها أدناه مع العلم بأن أي نقص في المعلومات المطلوبة سيترتب عليها استبعاد المتقدم:

1. توجيه كتاباً معنوناً باسم مدير إدارة العقود تبين فيه الرغبة في المشاركة في التأهيل المسبق، متضمنة البريد الإلكتروني، رقم هاتف، نقال... إلخ.
2. تقديم التراخيص اللازمة وكافة المستندات والوثائق القانونية الدالة على التسجيل، على أن تكون سارية المفعول لمدة لا تقل عن ستة (6) أشهر من تاريخ التقديم.
3. الهيكل التنظيمي للشركة وخبرة الموظفين المشاركين (السير الذاتية).
4. مستندات تعريف بالشركة والوثائق والشهادات الدالة على الخبرة في مجال العمل المطلوب تنفيذه، بالإضافة إلى قائمة بالمشاريع المنجزة سابقاً للعملاء.
5. أن يكون لدى الشركة خبرة لا تقل عن عشر (10) سنوات فيما يتعلق بنطاق العمل.
6. تقديم المستندات الدالة على المركز المالي للشركة للسنوات الثلاثة (3) الماضية معتمدة من قبل مراجع مالي خارجي.

متطلبات التسجيل:

الشركات المحلية:

- نسخة طبق الأصل من السجل التجاري والقييد بغرفة التجارة والصناعة.
- نسخة طبق الأصل من رخصة مزاولة النشاط التجاري أو الصناعي.
- نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي.
- تطابق كامل لنوع النشاط المقيد (أغراض الشركة) بوثائق الشركة المشاركة في العطاء مع طبيعة الخدمة أو المشروع المراد تنفيذه.

الشركات الأجنبية:

- تقديم كل المستندات الدالة على التسجيل في بلد المنشأ.
- نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي والقييد بغرفة التجارة والصناعة.
- توفير الشهادات الدولية المخولة لمنح نظام التصنيف الدولي (RPMS).



IMPORTANT NOTES:

ملاحظات مهمة:

- The pre-qualification request is not an invitation to tender. Company is neither committed nor obligated to undertake the work described above or to issue any call for tender or to include any respondent to this invitation or other company on any Bidders List or to award any form of contract.
 - The Invitation to Tender (ITT) Package will only be issued to qualified companies that have been pre-qualified.
 - Company will not be responsible for whatsoever costs incurred for preparation and submission presented in response to this notice.
 - Company shall deal only with authorized officers of the bidding companies and not through individuals or agents.
- دعوة التقييم للتأهيل المسبق هذه لا تعد دعوة للمشاركة في العطاء المذكور ولا تلزم الشركة بأي حال من الاحوال أن تصدر هذا العطاء أو أن تقوم بدعوة أو تضمين أي من المشتركين في التأهيل المسبق في القائمة النهائية للشركات التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء المذكور.
 - الدعوة للمشاركة في العطاء وإصدار كراسات المناقصة سيكون فقط للشركات المؤهلة والتي سيتم اختيارها وفقا للتأهيل المسبق.
 - أن يكون مقدم العرض مسئولاً مسؤولياً تامة عن جميع النفقات المتعلقة بإعداد عرضه، ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن هذه النفقات.
 - سيكون تعامل الشركة فقط مع الاشخاص المخولين رسمياً من قبل الشركات المتقدمة للمشاركة في التأهيل المسبق

Qualification and registration requirements, and all documentations (HARD COPY) should be addressed and sent to:

**To: Contracts Office Manager
Zallaf Exploration and Production Oil & Gas Company
Tripoli Tower, Tower 2, Floor 22
Tripoli, Libya**

**Subject: TENDER NO. ENG-086-2022-ERW
Construction of Evaporation Pond**

Electronic copy shall be submitted through email at:

contracts@zallaf.com
ann.ferrera@zallaf.com

المستندات والمتطلبات وكل الوثائق توجه وتبعث للعنوان التالي:

موجه الى: "مدير مكتب العقود"
شركة زلاف لاستكشاف و انتاج النفط و الغاز
برج طرابلس، برج 2، الدور 22
طرابلس، ليبيا

TENDER NO ENG-086-2022-ERW عطاء رقم
إنشاء بركة التبخر

يتم ارسال نسخة الكترونية الى البريد الالكتروني:
contracts@zallaf.com

آخر موعد لتقديم المستندات المطلوبة: 2022/05/23

Deadline for submitting requirements – 23 May - 2022